

2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis millistest kriteeriumidest peab see asutus juhinduma ja millised kriteeriumid on talle siduvad, kui ta otsustab, kas kohaldada nõukogu 18. mai 2006. aasta määruse (EÜ) nr 765/2006 artikli 3 lõike 1 punktis b sätestatud erandit?
3. Kas nõukogu 18. mai 2006. aasta määruse (EÜ) nr 765/2006 artikli 3 lõike 1 punkti b tuleb tõlgendada nii, et eespool mainitud erandi kohaldamise eest vastutaval asutusel on hinnates, kas kohaldada taotletavat erandit, õigus või kohustus arvestada muu hulgas seda, et taotluse esitajad püüavad teostada oma põhiõigusi (käesoleval juhul õigust õiguskaitsevahendile), kuigi ta peab ka tagama, et konkreetsel juhul erandi kohaldamise korral ei eirata ettenähtud sanktsiooni eesmärki ega kuritarvitata seda erandit (näiteks kui õiguskaitsevahendi tagamiseks määratud rahasumma oleks selgelt ebaproportsionaalne võrreldes osutatavate õigusabiteenuste mahuga)?
4. Kas nõukogu 18. mai 2006. aasta määruse (EÜ) nr 765/2006 artikli 3 lõike 1 punkti b tuleb tõlgendada nii, et üks alustest, mis võivad õigustada nimetatud sättes ette nähtud erandi kohaldamata jätmist, võib olla see, et rahalised vahendid, mille kasutamiseks seda erandit kohaldataks, on omandatud õigusvastaselt?

(¹) Nõukogu 18. mai 2006. aasta määrus (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb president Lukašenko ja teatavate Valgevene ametnike vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT 2006 L 134, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Korkein hallinto-oikeus (Soome) 11. juunil 2013. aastal — X

(Kohtuasi C-318/13)

(2013/C 233/06)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein hallinto-oikeus

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: X

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 79/7/EMÜ (¹) (meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte järkjärgulise rakendamise kohta sotsiaalkindlustuse valdkonnas) artikli 4 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt tööõnnetuse korral makstava kohustusliku sotsiaal-

hüvitise arvutamisel kasutatakse kindlustusmatemaatilist tegurit, mis põhineb naiste ja meeste erineval keskmisel elueal, kui sellise teguri kasutamise tulemusel on mehele makstav ühekordne hüvitis väiksem kui samaealisele ja muus osas samas olukorras olevale naisele makstav hüvitis?

2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas käesoleval juhul on tegemist liikmesriigi vastutuse tekkimise tingimuseks oleva liidu õiguse piisavalt selge rikkumisega, arvestades elukõige seda, et:

— Euroopa Kohtu praktikas puudub konkreetne seisukohavõtt küsimuses, kas sooga seotud kindlustusmatemaatiliste teguritega arvestamine on direktiivi 79/7/EMÜ kohaldamisalasse kuuluva kohustusliku sotsiaalkindlustuse raames makstavate hüvitiste arvutamisel õiguspärane;

— Euroopa Kohus tuvastas [1. mai 2011. aasta] otsuses kohtuasjas C-236/09: Association belge des Consommateurs Test-Achats jt [(EKL 211, lk I-773)], et direktiivi 79/7/EMÜ (²) (meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte järkjärgulise rakendamise kohta sotsiaalkindlustuse valdkonnas) artikli 5 lõige 2 on kehtetu, otsustades siiski, et selle sätte kehtetuks muutumisel kohalduv üleminekuperiood; ja

— liidu seadusandja on direktiivides 2004/113/EÜ ja 2006/54/EÜ (³) (meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes) nõustunud teataval tingimustel selliste tegurite kasutamisega neis direktiivides ette nähtud hüvitiste arvutamisel, mis on liikmesriigi seadusandjale andnud alust eeldada, et nende teguritega võib arvestada ka kõne all oleva kohustusliku sotsiaalkindlustuse raames?

(¹) EÜT L 6, lk 24, ELT erivaljaanne 05/01, lk 215.

(²) ELT L 373, lk 37.

(³) ELT L 204, lk 23.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 20. juunil 2013 — Marjan Noorzia

(Kohtuasi C-338/13)

(2013/C 233/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled*Kaebaja:* Marjan Noorzia*Vastustaja:* Bundesministerin für Inneres**Eelotsuse küsimus**

Kas nõukogu 22. septembri 2003. aasta direktiivi 2003/86/EÜ perekonna taasühinemise õiguse kohta ⁽¹⁾ artikli 4 lõiget 5 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus õigusnormid, mille kohaselt peavad abikaasad ja registreeritud kooselu partnerid olema perekonna taasühinemise õigusega pereliikme staatuse saamiseks juba vastava taotluse esitamise hetkel vähemalt 21-aastased?

⁽¹⁾ ELT L 251, lk 12; ELT eriväljaanne 19/06, lk 224.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) 21. juunil 2013 — bpost SA versus Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

(Kohtuasi C-340/13)

(2013/C 233/08)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled*Kaebaja:* bpost SA*Vastustaja:* Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)**Eelotsuse küsimused**

1. Kas direktiivi 1997/67/EÜ ⁽¹⁾ (muudetud direktiividega 2002/39/EÜ ⁽²⁾ ja 2008/06/EÜ ⁽³⁾) artikli 12 viiendat taanet tuleb tõlgendada nii, et sellega on kehtestatud diskrimineerimiskeelu nõue, eelkõige universaalteenuse osutaja ja vahendajate suhetes, mis puudutab selle teenuseosutaja tehtavaid tegevusallahindlusi, kusjuures eranditult koguseliste allahindluste suhtes kohaldatakse endiselt artikli 12 neljandat taanet?
2. Kas juhul, kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, vastab eranditult koguseline allahindlus artikli 12 neljandas taandes sätestatud diskrimineerimiskeelu nõudele, kui hindade diferentseeritus, mille see koguseline allahindlus loob, põhineb geograafilise turu ja asjaomase teenuse seisukohast objektiivsel teguril ega too kaasa turult väljatõrjumist või püsiklientide tekkimist?
3. Kas juhul, kui vastus esimesele küsimusele on eitav, rikutakse vahendajale tehtud koguseallahindlusega artikli 12 viiendas taandes sätestatud diskrimineerimiskeelu põhimõtet, kui see koguseallahindlus ei ole sama suur kui allahindlus, mis tehakse saatjale, kes annab üle samasuguse koguse saadetisi, vaid on nii suur, kui need allahindlused kokku, mis tehakse kõikidele nendele saatjatele, kelle saadetised ta on liitnud, iga saatja saadetiste koguse põhjal?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/67/EÜ ühenduse postiteenuste siseturu arengut ja teenuse kvaliteedi parandamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (EÜT L 15, 21.1.1998, lk 14; ELT eriväljaanne 06/03, lk 71).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/39/EÜ, millega muudetakse direktiivi 97/67/EÜ ühenduse postiteenuste konkurentsile avamise jätkamise kohta (EÜT L 176, lk 21; ELT eriväljaanne 06/04, lk 316).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta direktiiv 2008/6/EÜ, millega muudetakse direktiivi 97/67/EÜ seoses ühenduse postiteenuste siseturu rajamise lõpuleviimisega (ELT L 52, lk 3).